

LUMATIC HEAD LIZARD TFA®

LED-Stirnlampe
LED-Headlight
Lampe frontale LED
Linterna de cabeza de LED
LED-voorhoofdslamp
Lampada frontale LED

**Kat. Nr. 43.2028**

Bedienungsanleitung TFA®
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones para el manejo
Mode d'emploi
Istruzioni

**Kat. Nr. 43.2028****LUMATIC – LED-Stirnlampe****Einlegen (Ersetzen) der Batterie**

- Ziehen Sie das Batteriefach an der Ausbuchtung heraus. Legen Sie die Batterien, 2 x CR2032 Knopfzellen übereinander ein, Minuspol jeweils nach oben. Schieben Sie das Batteriefach wieder in das Gehäuse zurück.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden. Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien beschichtete Handschuhe und Schutzbrille tragen!
- **Achtung:** Bitte entsorgen Sie Altgeräte und leere Batterien nicht über den Hausmüll. Geben Sie diese bitte zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen ab.

Bedienung

- Drücken Sie den Bedienknopf einmal für starke Beleuchtung, zweimal für schwächere Beleuchtung und dreimal für Blinklicht. Bei erneutem Drücken schaltet sich die Lampe aus.
- Das elastische Gummiband lässt sich in der Größe verstellen und Sie können die Lampe damit am Kopf anbringen.
- Die Lampe hat eine Winkelfunktion von max. 80°.

Instandhaltung

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

Bemerkungen

- Lampe nach Gebrauch immer ausschalten.
- Nicht in die Augen von anderen Personen leuchten.
- Spritzwassergeschützt, nicht in Wasser legen.

Haftungsausschluss

- Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.

LUMATIC – LED-Headlight**Insert (replace) battery**

- Pull out the battery compartment using the finger grip. Insert the included batteries 2 x CR2032 button cell one upon the other with the “-” pole always upturned. Push the battery compartment back into its housing.
- Observe correct polarity. Low batteries should be changed soon to avoid the damage resulting from a leaking battery. Batteries contain harmful acids. Wear protective glasses and gloves when handling with leaked batteries.
- **Attention:** Please do not dispose of old electronic devices and empty batteries in household waste. To protect the environment, take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations.

Operation

- Press the button once for high lighting, twice for low lighting and three times for flashing light. Press the button again and the light turns off.
- The elastic head strap can be adjusted and can be used at the head.
- The headlight has a angle adjustment of max. 80°.

Maintenance

- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.

Notices

- Always keep power switch at “OFF” position when not in use
- Do not light directly toward other people's eyes.
- Splash proofed, do not dip it in water.

Liability disclaimer

- The product is for home use only.
- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.

LUMATIC – Lampe frontale LED**Insérer (remplacer) la batterie**

- Retirez le compartiment à piles du boîtier. Insérez-y 2 piles boutons CR2032 l'une sur l'autre de manière à ce que le pôle négatif de chaque pile soit orienté vers le haut. Remplacez le compartiment à piles dans le boîtier.
- S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries. Les batteries contiennent des acides nocifs pour la santé. Pour manipuler des batteries qui ont coulé, utiliser des gants spécialement adaptés et porter des lunettes de protection !
- **Attention:** Les vieux appareils électroniques et piles usagées ne doivent pas être jetées dans les détritres ménagers. Veuillez les rendre dans un site approprié de récupération pour les enlever sous des conditions de milieu ou chez votre revendeur selon les spécifications nationales et locales.

Opération

- Appuyez une fois sur le bouton de commande pour obtenir un éclairage puissant, deux fois pour un éclairage faible et trois fois pour un éclairage clignotant. Appuyez une quatrième fois pour éteindre la lampe.
- La bande de caoutchouc élastique peut être réglée à la dimension souhaitée et vous pouvez mettre la lampe à la tête.
- La lampe possède un angle de rayonnement de max. 80°.

Entretien

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, vibrations ou chocs.
- Pour le nettoyage du display et du boîtier, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de dissolvants ou d'agents abrasifs!

Notes

- Eteignez toujours la lampe après chaque utilisation.
- Ne dirigez jamais le faisceau de la lampe vers les yeux d'une autre personne.
- La lampe est étanche contre les projections d'eau mais ne doit pas être plongée dans l'eau.

Conditions de garantie

- Cet appareil doit servir uniquement à un usage privé.
- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation du TFA Dostmann.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.

LUMATIC HEAD LIZARD TFA®

LED-Stirnlampe
LED-Headlight
Lampe frontale LED
Linterna de cabeza de LED
LED-voorhoofdslamp
Lampada frontale LED

**Kat. Nr. 43.2028****LUMATIC – Lampada frontale LED** (I)**Mettere (sostituire) la batteria**

- Estrarre il vano batterie dal corpo lampada. Inserire le batterie: 2 batterie a bottone CR2032 una sull'altra, con il lato - sempre verso l'alto. Far di nuovo rientrare il vano batterie nel corpo della lampada.
- Accertarsi di aver inserito le batterie con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare occhiali di protezione e guanti rivestiti.
- **Attenzione:** Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

Uso

- Premere una volta il pulsante di attivazione per una illuminazione forte, due volte per un'illuminazione debole e tre volte per una luce lampeggiante. Premendo di nuovo il pulsante, la lampada si spegne.
- La fascia elastica di gomma permette di regolare la grandezza e di applicare la lampada sulla testa.
- La lampada ha una funzione angolare di max. 80°.

Manutenzione

- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti.
- Quando si pulisce l'apparecchio, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.

Notas

- Spegner sempre la lampada dopo l'uso.
- Non orientarla verso gli occhi di altre persone.
- Protetta da acqua a spruzzo, non immergere in acqua.

Esclusione di responsabilità

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Le specifiche di questo prodotto possono cambiare senza preavviso.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.

**LUMATIC – LED-voorhoofdslamp** (NL)**Inleggen (vervangen) van de batterij**

- Trek het batterijvak er aan de velving uit. Zet de batterijen, 2 x CR2032 knooppellen, boven elkaar in, beide met de - kant naar boven. Schuif het batterijvak terug in de behuizing.
- Controleer of de batterijen met de juiste poolrichtingen zijn geplaatst. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen. Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Draag beklede handschoenen en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!
- **Let op:** Batterijen en technische apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Breng ze naar de inzamelplaatsen of bij uw detaillist naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen.

Bediening

- Druk eenmaal op de bedieningsknop voor sterke verlichting, tweemaal voor zwakkere verlichting en driemaal voor knipperlicht. Drukt u nogmaals, gaat de lamp uit.
- Het elastiek kan in grootte versteld worden en u kunt de lamp daarmee op uw hoofd bevestigen.
- De lamp heeft een hoekfunctie van max. 80°.

Instandhouding

- Stel het apparaat niet aan extreme temperaturen, trillingen en schokken bloot.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

Opmerkingen

- Schakel de lamp na gebruik altijd uit.
- Licht niet direct in de ogen van anderen.
- Spatwaterdicht, niet in water leggen.

Uitsluiting van de aansprakelijkheid

- Het apparaat is voor particulier gebruik.
- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- De technische gegevens van dit apparaat kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd.
- Onvakkundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heft het verlies van de garantie tot gevolg.

Bedienungsanleitung TFA®
Operating Instructions
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones para el manejo
Mode d'emploi
Istruzioni

**Kat. Nr. 43.2028****LUMATIC – Linterna de cabeza de LED** (E)**Colocar (cambiar) las pilas**

- Extraiga el compartimento de las pilas de la zona convexa. Introduzca dos pilas de botón CR2032 una sobre la otra con el lado - hacia arriba. Vuelva a introducir el compartimento de las pilas en la carcasa.
- Asegúrese de que las pilas se coloquen con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Utilice guantes recubiertos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!
- **Atención:** El aparato y las baterías usadas no deben ser depositadas con los residuos normales de la casa. Por favor depositelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Manejo

- Pulse el botón de operación una vez para encender la luz intensa, dos veces para la luz débil y tres veces para la intermitente. Púselo de nuevo para apagar la linterna.
- La cinta de goma elástica puede regularse en su magnitud, pudiéndola llevar usted entonces en la cabeza.
- La linterna se puede mover un ángulo máximo de 80°.

Observaciones

- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!

Notas

- Apague la linterna siempre que termine de utilizarla.
- No dirija el haz de luz directamente a los ojos de otras personas.
- La linterna está protegida contra salpicaduras, pero no se puede sumergir en agua.

Descargo de responsabilidad

- Este aparato está destinado sólo para uso privado.
- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.